



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ  
Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America

**CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
**CONSULAR AUTHENTICATION**

1. Quốc gia ..... Việt Nam .....  
Country

Giấy tờ, tài liệu này  
This public document

2. do Ông (Bà) ..... Rex W. Tillerson ..... ký  
has been signed by

3. với chức danh ..... Bộ trưởng ngoại giao .....  
acting in the capacity of

4. và con dấu của ..... Bộ Ngoại giao .....  
bears the seal/stamp of

..... Hợp chủng quốc Hoa Kỳ.....

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự  
Certified

5. tại ..... Washington D.C ..... 6. ngày ..... 31/5/2017 .....  
at the

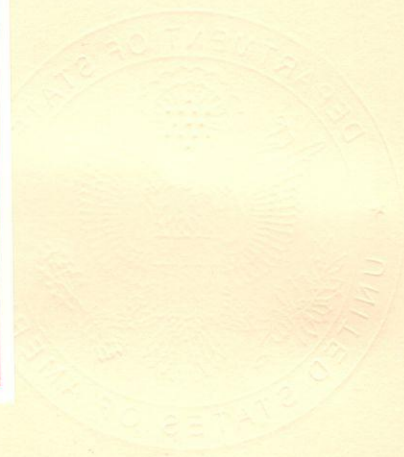
7. Cơ quan cấp ..... Đại sứ quán Việt Nam tại Hoa Kỳ .....  
by

8. Số ..... 1770 ..... /HPH/2017  
No

Ký tên và đóng dấu  
Signature and seal/stamp

Tham tán

Nguyễn Tuấn...



# Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

## BỘ NGOẠI GIAO

**Hân hạnh kính gửi những người có liên quan:**

Tôi xin chứng nhận rằng văn bản đính kèm theo đây được ký và đóng con dấu của Bang New York, Hoa Kỳ và rằng con Dấu này được tin tưởng hoàn toàn.\*

*\*Bộ Ngoại giao không chịu trách nhiệm về các nội dung trong văn bản đính kèm.  
Giấy chứng nhận này không có giá trị nếu bị tháo rời hay sửa đổi theo bất kỳ cách nào.*

Để chứng thực, tôi, Rex W. Tillerson, Bộ trưởng Ngoại giao, đã cho phép đóng dấu của Bộ Ngoại giao và tên của mình được ký bởi Quan chức Hợp pháp hoá của Bộ trên, tại Thành phố Washington, District of Columbia ngày 25/05/2017.

*(đã ký và đóng dấu)*

REX W. TILLERSON

Bộ trưởng Bộ Ngoại giao

Cán bộ Lãnh sự,

Bộ Ngoại giao

*Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.*

Ngày 31 tháng 05 năm 2017

TL. Đại sứ

Tham tán



**Nguyễn Tuấn**

*Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.*

Ngày 31 tháng 05 năm 2017

Người dịch

**Hồ Anh Vũ**

BẢN DỊCH

HỢP CHỨNG QUỐC HOA KỲ

**Bang New York**

**Bộ Ngoại giao**

Chúng nhận rằng, **Gary M. Artessa**, vào ngày ghi trên giấy chứng nhận kèm theo là Lục sự Tòa án Quận Oneida và Tòa Thượng thẩm, bang New York, đồng thời là Tòa lưu trữ hồ sơ được ủy quyền hợp thức thực hiện các việc như vậy; con dấu trên giấy chứng nhận kèm theo là con dấu của Tòa Thượng thẩm nêu trên; rằng chữ ký trên văn bản kèm theo là chữ ký chính xác, chân thực của Lục sự này; và rằng hành động của Lục sự này là hoàn toàn đúng và được tin tưởng.

**Để chứng nhận**, con dấu chính thức của Bộ Ngoại giao Bang này được đóng.  
Tôi ký tên tại Thành phố Albany  
ngày 22/05/2017.

(Đã ký và đóng dấu)  
Whitney A. Clark  
Thứ trưởng Đặc trách Bộ Ngoại giao

Chúng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 31 tháng 05 năm 2017  
TL. Đại sứ  
Tham tán



Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 31 tháng 05 năm 2017  
Người dịch

Hồ Anh Vũ

BẢN DỊCH

Tôi, Sandra J. DePerno, Lục sự Quận và Lục sự Toà Thượng thẩm Quận Oneida, Tòa này đồng thời là Tòa lưu giữ hồ sơ, CHỨNG NHẬN RẰNG,

TARI L. BUTTON

người mà tài liệu kèm theo được ký trước sự chứng kiến của ông ta, vào thời gian thực hiện việc đó là CÔNG CHỨNG VIÊN, trú và làm việc tại bang New York, đã tuyên thệ và được ủy quyền hợp thức và đủ tư cách thực hiện chứng nhận các văn bản tuyên thệ, chứng thực về đất đai, tài sản và các văn bản khác tại bang New York và tôi xác nhận thêm rằng tôi quen với chữ ký của Công chứng viên này hoặc đã so sánh chữ ký trên văn bản kèm theo với chữ ký được lưu tại Văn phòng chúng tôi.

Để chứng nhận, tôi ký tên và đóng con dấu chính thức của quận tại Buffalo ngày 12/05/2017.

(Đã ký và đóng dấu)  
Lục sự Quận ONEIDA

Chứng thực ông Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Ngày 31 tháng 05 năm 2017

TL. Đại sứ  
Tham tán



Tôi, Hồ Anh Vũ, Bí thư thứ hai, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 31 tháng 05 năm 2017

Người dịch

Hồ Anh Vũ

United States of America

*State of New York  
Department of State*

*It is hereby certified, that Gary M. Artessa was Deputy Clerk of County of Oneida in the State of New York, and Deputy Clerk of the Supreme Court therein, being a Court of Record, on the day of the the date of the annexed certificate, and duly authorized to grant same; that the seal affixed to said certificate is the seal of said County and Court; that the attestation thereof of said Deputy Clerk is in due form and executed by the proper officer; and that full faith and credit may and ought to be given to said Clerk's official acts.*

*In Testimony Whereof, the Department of State Seal  
is hereunto affixed.*

*Witness my hand at the city of Albany*

*this 22nd day of May Two Thousand and Seventeen*



*Whitney A. Clark*

---

Whitney A. Clark  
Special Deputy Secretary of State

017

**LETTER OF ELIGIBLE WARRANTY CONFIRMATION**

I, Sandra J. DePerno Clerk of Oneida County and of the Supreme and County Courts, therein, the same Courts of Record, do hereby certify that

TARI L. Button - 01BU5001694

Comm. Expires - 09-14-18

Whose name is subscribed to the certificate to be the proof or acknowledgement of the annexed instrument, and thereon written, was at the time of taking such proof or acknowledgement, a Notary Public for New York State in Oneida County, and sworn and duly authorized to take the same. And further that I am acquainted with the Notary Public's handwriting and verily believe that the signature to the Certificate of said proof or acknowledgement is genuine. And further that said instrument is executed and acknowledged according to the laws of the State of New York.

In witness whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of said County and Court on

this 17 day of MAY 2017

State of New York  
County of Oneida  
Utica, New York 13501

} ss.:

Sandra J. DePerno County Clerk  
Mary M. Cotroneo Deputy Clerk



Sandra J. DePerno, Esq.  
Assistant General Counsel

Sworn to before me this 12<sup>th</sup> day of May, 2017.

Tari L. Button

Notary Public

TARI L. BUTTON  
Notary Public, State of New York  
Qualified in Madison Co. No. 4917520 01BU5001694  
My Commission Expires 9/14/2018  
Qualified in Oneida County



017

LETTER OF ELIGIBLE WARRANTY CONFIRMATION

THƯ XÁC NHẬN ĐỦ ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH

We, CONMED CORPORATION, with its principal place of business at 525 French Road, Utica, New York 13502, USA, as the legal manufacturer (product owner), do hereby confirm that the Company referenced below will facilitate service and repair of the products by receiving from customer any products needing repair or service and by ensuring shipment of those products to an authorized CONMED service center for service and repair.

Table with 6 columns: Name of medical devices, Warranty company, Tax code, Address, Phone number, Mobile. Row 1: -Sports medicines, Danh Medical Co.,Ltd, 0105750289, No 192, De La Thanh Str, O Cho Dua Ward, Dong Da Dist, Ha noi, Vietnam, +84 4 356 25205, 0973666668.

Legitimate representative of CONMED CORPORATION

Sarah M. O'liker, Esq. Assistant General Counsel



Sworn to before me this 12th day of May, 2017.

Notary Public signature line

TARI L. BUTTON Notary Public, State of New York Qualified in Madison Co. No. 4917520 My Commission Expires 9/14/2018